

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

Mitteilung zur Geltendmachung eines Erbschaftsanspruches

Auf Veranlassung von Herrn Aurelio Valenzuela Moreno, Amtsrichter des Gerichtshofes Nr.13 von Madrid, Spanien, wird hiermit der Tod der Schweizerbürgerin, Anna Weibel, verstorben am 14. August 1960, zuletzt wohnhaft gewesen in Lyon (Frankreich), Rhone-Departement, bekanntgegeben. Die Verstorbene hinterliess kein Testament. Ihre leibliche Nichte, Klara Marcucon, gebürtig aus Odessa, Russland, wohnhaft in Genf, Schweiz, ist vor dem obgenannten Gericht erschienen, um auf die Erbschaft der Verstorbenen Forderung zu erheben.

Mit dieser Veröffentlichung werden alle diejenigen, die glauben, gleiche oder höhere Ansprüche zu haben, aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der Frist von 60 Tagen seit der Veröffentlichung dieses Erbschaftsanspruches bekanntzugeben.

Madrid, Spanien, den 29. Mai 1964.

7327

Gesehen und gebilligt: Der Amtsrichter: *A. V. Moreno*

Von der Eidgenössischen Landestopographie Wabern-Bern herausgegeben
(Juni 1963):

Karte der Kulturgüter - Carte des biens culturels Carta dei beni culturali

Schweiz - Suisse - Svizzera - Liechtenstein 1:300 000

Die Karte enthält die wichtigsten Denkmäler der Kunst und Geschichte auf dem Boden der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein. Die Kartenrückseite weist in 64 Feldern Wiedergaben von Stadtgebieten und Landesteilen in Massstäben 1:5 000 bis 1:50 000 auf und enthält Erläuterungen in den drei Amtssprachen sowie die Erklärung der Signaturen und Abkürzungen in allen vier Landessprachen unter Berücksichtigung der drei Sprachengruppen des Rätomanischen. Preis: 8 Franken.

Zu beziehen bei den amtlichen Verkaufsstellen der eidgenössischen Kartenwerke.

Von der Eidgenössischen Landestopographie Wabern-Bern herausgegeben
(Juni 1964):

**Karte der Kulturgüter · Carte des biens culturels
Carta dei beni culturali**

Schweiz · Suisse · Svizzera · Liechtenstein 1:300 000

Das Interesse an dieser Karte war über Erwarten gross, so dass schon ein Jahr nach ihrem Erscheinen die inhaltlich bereicherte und drucktechnisch verbesserte 2. Auflage herausgegeben werden konnte. Die Karte, die wiederum in Zusammenarbeit mit dem Dienst für Kulturgüterschutz des Eidgenössischen Departements des Innern geschaffen worden ist, enthält die wichtigsten Denkmäler der Urgeschichte, der Geschichte und der Kunst auf dem Boden der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein. Die Kartentrückseite weist in 64 Feldern Wiedergaben von Stadtgebieten und Landesteilen in Massstäben 1:5 000 bis 1:50 000 auf und enthält Erläuterungen in den drei Amtssprachen sowie die Erklärung der Signaturen und Abkürzungen in allen vier Landessprachen unter Berücksichtigung der drei Sprachengruppen des Rätoromanischen. Preis: 8 Franken.

Zu beziehen bei den amtlichen Verkaufsstellen der eidgenössischen Kartenwerke.

Vom Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement herausgegeben:

Lärmbekämpfung in der Schweiz

(Bericht der Eidgenössischen Expertenkommission an den Bundesrat)

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, zum Preise von 6 Franken.

Inhalt:

Zusammenfassender Gesamtbericht.

Schlussberichte der 5 Unterkommissionen:

Unterkommission 1: Medizinische, akustische, technische Grundlagen.

Unterkommission 2: Motorfahrzeuge, Eisenbahnen, Schiffe, Luftseilbahnen.

Unterkommission 3: Fluglärm.

Unterkommission 4: Bau- und Industrielärm, Schallschutz usw.

Unterkommission 5: Juristische Fragen.

Anhang: Muster-Verordnung zum Schutz gegen Lärm, Kreisschreiben des Bundesrates vom 10. Mai 1960 betreffend Lärmbekämpfung, Weisungen des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements für die Lärmbekämpfung im Strassenverkehr.

Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848—1947

- Band 1:* I. Grundlagen der Eidgenossenschaft – II. Bürgerrecht und Niederlassung – III. Die Organisation des Bundes – 860 Seiten, Fr. 18.20
- Band 2:* IV. Zivilrecht – 966 Seiten, Fr. 19.25
- Band 3:* V. Schuldbetreibung und Konkurs – VI. Strafrecht und Strafrechtspflege – VII. Organisation der Bundesrechtspflege – Zivilrechtspflege – 654 Seiten, Fr. 14.—
- Band 4:* VIII. Kirche. Schule. Kunst und Wissenschaft – IX. Schutz der Gesundheit – X. Öffentliche Werke. Wasserkräfte und elektrische Anlagen. Enteignung – 1184 Seiten, Fr. 22.90
- Band 5:* XI. Militär – 849 Seiten, Fr. 17.70
- Band 6:* XII. Finanz- und Zollwesen. Alkoholmonopol – 990 Seiten, Fr. 19.75
- Band 7:* XIII. Verkehr und Transport – 988 Seiten, Fr. 21.—
- Band 8:* XIV. Arbeitsrecht – XV. Sozialversicherung. Arbeitsbeschaffung und Fürsorge – 748 Seiten, Fr. 17.50
- Band 9:* XVI. Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – 608 Seiten, Fr. 15.70
- Band 10:* XVII. Handel, Industrie und Gewerbe – XVIII. Überwachung des Aussenhandels. Zahlungsverkehr mit dem Ausland – XIX. Landesversorgung und Kosten der Lebenshaltung – 964 Seiten, Fr. 22.—
- Band 11:* (Gebiet und Grenzen – Regelung internationaler Streitigkeiten – Krieg und Neutralität – Internationale Organisationen in der Schweiz – Staatsangehörigkeit. Freundschafts- und Niederlassungsverträge. Flüchtlinge – Privatrecht) – 1060 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 24.—
- Band 12:* (Strafrecht und Rechtshilfe in Strafsachen – Zivilprozess. Rechtshilfe. Vollstreckung – Kirche. Schule. Kulturelle Zusammenarbeit – Schutz der Gesundheit – Öffentliche Werke. Gewässerregulierungen und Wasserkräfte – Doppelbesteuerung – Zoll) – 822 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 19.50
- Band 13:* (Verkehr und Transport) – 749 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 18 -
- Band 14:* (Arbeitsrecht – Sozialversicherung und Fürsorge – Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – Wirtschaftsbeziehungen. Handel, Industrie und Gewerbe) – 684 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 17.—
- Band 15:* 1. Chronologisches Gesamtregister – 2. Alphabetisches Sachregister – 3. Alphabetisches Titelregister – 1140 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 28 —
- (plus Porto und Verpackungsspesen)

Bei Bestellung der kompletten Sammlung (Bände 1–15) wird auf den obenstehenden Preisen ein Rabatt von 20% gewährt.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus Ost, Bern 3.

ZAK, Monatszeitschrift über die AHV, IV und EO

Herausgegeben vom Bundesamt für Sozialversicherung

Behandelt die Probleme der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung, der Erwerbsersatzordnung für Wehrpflichtige und der Familienzulagen, orientiert über die Tendenzen zur Weiterentwicklung dieser Zweige der Sozialversicherung und publiziert wichtige Gerichtsentscheide.

Die ZAK ist nicht nur für die Funktionäre der Ausgleichskassen und die Mitglieder der Invalidenversicherungs-Kommissionen, sondern auch für ein weiteres Publikum von Interesse.

Erscheint monatlich. Jahresabonnement: Fr. 15.—.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

5499

Vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegeben:

Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Kleinbauern

Textausgabe der geltenden Erlasse,

Tabellen und Erläuterungen nach dem Stand vom 1. Juli 1962

Preis: Fr. 2.—.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

6027

Der vom Eidgenössischen Departement des Innern herausgegebene

Bericht der Eidgenössischen Kommission für Nachwuchsfragen auf dem Gebiete der Geisteswissenschaften und der medizinischen Berufe sowie des Lehrerberufes auf der Mittelschulstufe vom 1. Mai 1963

ist erschienen und kann zum Preise von 5.50 Franken bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden.

6732

Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger – Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr – Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie., 3000 Bern – Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

← Zur Beachtung →

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen unter Hinweis auf die in der Anzeige vermerkte Nummer. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen.

Die nachgenannten Bezüge umfassen die Jahresgrundbesoldungen. Dazu kommen, je nach Wohnort und Zivilstand, ein Ortszuschlag bis zu 1200 Franken sowie Kinderzulagen bis zu 600 Franken für jedes nichterwerbende Kind (siehe Bundesgesetz vom 13. März 1964 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten).

Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter die Einreihung in einer tieferen Besoldungsklasse oder eine niedrigere Besoldung vereinbart werden.

Wissenschaftlicher Beamter II, oder I

Abgeschlossenes Hochschulstudium der Richtung Phil. I (Dr. phil. bzw. lic. phil., mit Hauptfach entweder Kunstgeschichte, Geschichte oder Volkskunde).

Wissenschaftliche Mitarbeit in der Katalogisierung und Auswertung der folgenden Sammlungsbestände: Möbel, Interieurs und Raumzubehör, gewerbliche und landwirtschaftliche Geräte, Musikinstrumente, neuere Plastik usw. Administrative Arbeiten.

Besoldung: 16 480 bis 22 540, oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldetermin: 15. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Abt. Möbel, 8023 Zürich.

669

Wissenschaftlicher Beamter II, oder I

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Historiker, im Nebenfach Kunstgeschichte. Assistent der Militärabteilung.

Arbeitsgebiete: Historische Waffen- und Uniformenkunde, Burgenforschung, Schmiedeeisen, Buntmetall, daneben administrative Arbeiten.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldetermin: 15. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Abt. Waffen und Uniformen, 8023 Zürich.

670

Wissenschaftlicher Beamter II, oder I (Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen)

Forstingenieur oder Naturwissenschaftler mit abgeschlossenem Hochschulstudium und spezieller Ausbildung auf dem Gebiete der Pflanzensoziologie.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen, 8908 Birmensdorf (ZH).

671

Juristischer Beamter I, oder Ia, evtl. Adjunkt II

Abgeschlossene Hochschulbildung; Kenntnisse und Erfahrung im Verwaltungsrecht erwünscht.

Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen und womöglich der italienischen Sprache.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juli 1964. (4..)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Bern, Laupenstrasse 25.

646

Juristischer Beamter I, evtl. Ia

Interesse an gesamtschweizerischen Wirtschaftsfragen, abgeschlossenes Hochschulstudium. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der andern Amtssprachen. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 18 900 bis 24 600, evtl. 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Delegierter für wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Bern 3.

698

Juristischer Beamter II, evtl. I

Abgeschlossene juristische Ausbildung, Fürsprecherpatent erwünscht, mehrjährige juristische Praxis. Initiative, geistige Beweglichkeit, Verständnis für wirtschaftliche, soziale und technische Fragen; gute Auffassungsgabe. Muttersprache Deutsch mit Beherrschung des Französischen, oder Französisch mit Beherrschung des Deutschen; Kenntnisse des Italienischen erwünscht. - Bearbeitung besonderer juristischer, inbegriffen gesetzgeberischer Probleme, Prozessführung, Korrespondenz betreffend Forderung des Wohnungsbaues, Sanierung der Wohnverhältnisse in Berggebieten und sozialen Wohnungsbau in bezug auf laufende und frühere Fälle (Zweckerhaltung). Interessante selbständige Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeit. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, evtl. 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (3.)..

Dienstantritt so bald wie möglich.

Offerten an: Eidgenössische Zentralstelle für Arbeitsbeschaffung und Büro für Wohnungsbau, Effingerstrasse 55, Bern 3.

699

Sektionschef II, oder I

Abgeschlossene Hochschulbildung als Flugzeugingenieur, Industrieerfahrung erwünscht. Führung der Sektion in allen Belangen der Evaluation, Entwicklung,

Erprobung, Beschaffung und Verbesserung von Militärflugzeugen. Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.

Besoldung: 23 840 bis 29 540, evtl. 26 940 bis 32 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

700

Ingenieur I, oder Ia, evtl. Inspektor

Zur Mitarbeit auf dem Gebiete des Fluss- und Strassenbaues. Prüfung von Gewässerkorrekturen und Strassenprojekten, Überwachung der Bauausführung, Unterhaltskontrollen und allgemeine wasser- und strassenbauliche Arbeiten. Die Stelle bietet guten Ausgleich zwischen Bürotätigkeit und Aussendienst und ermöglicht, interessante Probleme des Fluss- und Strassenbaues zu behandeln. Abgeschlossenes Hochschulstudium; wenn möglich Erfahrung im Wasser- und Strassenbau.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (5....).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

383

Technischer Mitarbeiter I, evtl. Technischer Experte II

Chef des Ateliers für Konservierung von Holzplastiken und Malereien.

Aufgaben: Untersuchung, Reinigung, Restaurierung, Konservierung und technische Betreuung des gesamten Bestandes an Holzplastiken, Altarwerken, Tafelmalereien, Fresken, Gemälden, Graphik und Zeichnungen.

Qualifikationen: Vollausbildeter Gemälderestaurator mit eingehenden Kenntnissen in der Holzplastikkonservierung. Praxis. Fähigkeit zur Leitung eines Ateliers.

Besoldung: 14 000 bis 19 700, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Abt. Holzplastik, 8023 Zürich.

673

Technischer Mitarbeiter I, oder Ia, evtl. Technischer Beamter II

Bautechnischer Abschluss oder gleichwertige technische Ausbildung, mehrjährige Praxis auf Bauplatz und im Büro, Verständnis für wirtschaftliche und soziale Belange, Leichtigkeit im Umgang. Muttersprache Deutsch mit Beherrschung des Französischen oder Französisch mit Beherrschung des Deutschen; wenn möglich Kenntnisse des Italienischen. Erledigung von Sachgeschäften der Wohnungssanierungen in Berggebieten und des sozialen Wohnungsbaues (Innen- und Aussendienst, Beratung, Kontrolle). Interessante, selbständige Tätigkeit. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (3..).

Dienstantritt so bald wie möglich.

Offerten an: Eidgenössische Zentralstelle für Arbeitsbeschaffung und Büro für Wohnungsbau, Effingerstrasse 55, Bern 3.

701

Tiefbautechniker II oder I, evtl. Technischer Beamter II für Gleisbau, Gleisunterhalt und allgemeinen Tiefbau (Sektion Bahndienst V, Zürich HB)

Abgeschlossene Technikumbildung als Tiefbautechniker.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 oder 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (1.)
 Dienstantritt so bald als möglich.
 Offerten an: Bauabteilung Kreis III der SBB, Zürich.

702

Technischer Gehilfe I, evtl. Technischer Assistent

Befähigung zu Rechen- und allgemeinen Auswertarbeiten unter Leitung des Mathematikers. Kenntnisse in Algebra erwünscht. Bei Eignung kann Ausbildung als Programmierer erfolgen.
 Besoldung: 10 650 bis 14 850, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.
 Anmeldungstermin: 11. Juli 1964. (3...)
 Offerten an: Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen, Birmensdorf (ZH).

656

Technischer Gehilfe I, evtl. Technischer Assistent

Abgeschlossene Lehre als Offset-Kopist oder Reproduktionsphotograph.
 Gute Gelegenheit, die kartographischen Kopiermethoden auf Glas und Kunststoff-Folien kennen zu lernen.
 Die Anstellungsdauer ist auf ein Jahr beschränkt.
 Besoldung: 10 650 bis 14 850, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.
 Anmeldungstermin: 23. Juli 1964. (2..)
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, Wabern-Bern.

672

Zeichner II, oder I

Ausbildung als wissenschaftlicher Zeichner, insbesondere Beherrschen des Federzeichnens. Ausdauer und Sinn für äusserst präzise Arbeiten.
 Aufgaben: Zeichnen von Fundgegenständen für Publikationen. Planaufnahmen bei Grabungen und Ausarbeitung.
 Besoldung: 10 020 bis 12 900, oder 10 650 bis 14 850 Franken.
 Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (2..)
 Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Abt. für Ur- und Frühgeschichte, Zürich.

675

Technischer Gehilfe II, oder I

Abgeschlossene Lehre als Töpfer, Bildhauer oder ähnlicher Beruf, oder entsprechende praktische Ausbildung. Ausdauer und Formensinn.
 Aufgaben: Reinigen, Zusammenfügen und Ergänzen von Keramik. Abformen von Objekten. Mitarbeit auf Ausgrabungen.
 Besoldung: 10 020 bis 12 900, oder 10 650 bis 14 850 Franken.
 Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (2..)
 Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Abt. Ur- und Frühgeschichte, 8023 Zürich.

697

Volkswirtschaftlicher Beamter I, evtl. Ia

Juristische Kenntnisse. Verhandlungstalent. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der andern Amtssprachen. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.
 Besoldung: 18 900 bis 24 600, evtl. 20 940 bis 26 640 Franken.
 Anmeldungstermin: 30. Juli 1964. (2..)
 Offerten an: Delegierter für wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Bern 3.

703

Übersetzer II, I oder Ia, evtl. Ingenieur-Agronom II, I oder Ia

Gute Allgemeinbildung und fließender Stil. Befähigt zur Übersetzung schwieriger Texte von der deutschen in die französische Sprache. Der Inhaber der Stelle wird daneben nach Möglichkeit Sachgeschäfte auf landwirtschaftlichem Gebiete zu bearbeiten haben.

Muttersprache Französisch. Kenntnisse der deutschen Sprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, evtl. 18 900 bis 24 600, evtl. 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 11. Juli 1964. (3..)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern

648

Fachtechnischer Mitarbeiter II, oder I

Berufsberater. Grundliche Ausbildung und praktische Erfahrung auf dem Gebiete der Berufsberatung. Sinn für die konkreten Belange der Arbeitsvermittlung; Eignung für die selbständige Bearbeitung allgemeiner Probleme der Berufsberatung und Arbeitsvermittlung im Rahmen der Eidgenössischen Invalidenversicherung. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Juli 1964. (3..)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

676

Fachtechnischer Mitarbeiter II, I oder Ia

Gute Allgemeinbildung oder abgeschlossenes Hochschulstudium. Eignung zur selbständigen Erledigung von Sachgeschäften, guter Redaktor. Offizier. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, evtl. 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

704

Fachtechnischer Mitarbeiter II, I oder Ia

Betriebswirtschafter mit theoretischer und praktischer Kenntnis von Lochkarten und EDP oder Programmierer/Organisator mit längerer EDP-Organisationserfahrung. Fähigkeit zur selbständigen Lösung aller organisatorischen und EDP-Fragen. Wenn möglich Fachkenntnisse in weiteren kaufmännischen Gebieten wie Planung, Einkauf, Rechnungswesen usw.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Direktion Eidgenössische Flugzeugwerke, Emmen.

705

Betriebswirtschaftsbeamter für die Kommerziellen Dienste

Abgeschlossene Hochschulbildung betriebs- und volkswirtschaftlicher Richtung. Sprachen: Deutsch, Französisch oder Italienisch; Kenntnisse des Englischen erwünscht. Arbeitsgebiet: Bearbeitung von Tarif- und Kostenproblemen im schweizerischen und internationalen Verkehr.

Besoldung: 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (1.)

Offerten an: Generaldirektion der SBB, Hochschulstrasse 6, Bern.

706

Sekretär I, evtl. Übersetzer II oder I

Gute Allgemeinbildung, Muttersprache Französisch, Beherrschung der deutschen Sprache. Fähigkeit zum selbständigen Übersetzen schwieriger Texte.

Besoldung: 14 810 bis 20 510, evtl. 16 840 bis 22 540, oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Bern 3.

677

Revisor II, oder I, evtl. Inspektor II

Vieleitige praktische Erfahrung in der Buchhaltung und Statistik; Befähigung, selbständig Bilanzen zu kontrollieren und organisatorische Fragen des Rechnungswesens zu bearbeiten; Gewandtheit im sprachlichen Ausdruck. Muttersprache Italienisch, gute Kenntnis der deutschen Sprache. Tätigkeit im Innen- und Aussendienst. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 13 240 bis 18 900, oder 14 810 bis 20 510, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungstermin: 29. Juli 1964. (4..).

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

678

Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Eignung zur Leitung des Sekretariats eines Dienstkreises. Verständnis für technische Belange, insbesondere Interesse für Motorfahrzeuge; Organisationstalent, redaktionelle Begabung sowie Freude am Verkehr mit Behörden, Strassenverkehrsämtern und Dienststellen. Sprachen: Deutsch und Französisch in Wort und Schrift.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

707

Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Verwaltungspraxis, Erfahrung im militärischen Kontroll- und Kurswesen notwendig. Eignung für die selbständige Leitung der schwierigen administrativen Geschäfte einer Sektion und Führung eines grösseren Mitarbeiterstabes. Organisationstalent, guter Stilist. Wenn möglich Offizier. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse einer weiteren Amtssprache. Englischkenntnisse erwünscht. Die Besetzung der Stelle durch Beförderung bleibt vorbehalten. In diesem Falle wird die Stelle 709 ausgeschrieben.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900, oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Abteilung für Sanität, Personaldienst, Bern 22.

708

Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Mehrjährige Verwaltungspraxis. Organisations- und Verhandlungstalent. Eignung für die selbständige Führung des Sekretariats eines Abteilungschefs. Offizier, evtl. Adj. Uof. Stabssekretär. Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse notwendig. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900, oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Abteilung für Sanität EMD, Personaldienst, Bern 22.

709

Verwaltungsbeamter II, oder I, evtl. Sekretär II (Eidgenössische Waffenplatzverwaltung Frauenfeld)

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Mehrere Jahre Verwaltungs- oder Betriebserfahrung erwünscht. Eignung für selbständige Erledigung von Buchhaltungs-, Zahltags- und Inventararbeiten. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in der französischen Sprache.

Besoldung: 11 110 bis 16 150, evtl. 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (3..)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

652

Verwaltungsbeamter II oder I, evtl. Revisor II

Für den internen Kontrolldienst der Unterabteilung Stempelabgaben und Verrechnungssteuer. Der Bewerber sollte nach einer abgeschlossenen kaufmännischen Berufslehre oder gleichwertigen Ausbildung einige Jahre praktisch in einer Verwaltung, Bank, Handel oder Industrie tätig gewesen sein und über buchhalterische Kenntnisse verfügen. Muttersprache Französisch oder Deutsch, Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, 3003 Bern.

710

Meister II, oder I (Eidgenössisches Zeughaus Kriens)

Handwerker mit abgeschlossener Berufslehre in der Metallbranche. Mehrere Jahre Berufserfahrung sowie Zeughauspraxis. Befähigung zur Leitung einer Büchseriewerkstatt.

Im Falle der Beförderung wird gleichzeitig die Stelle eines Meisterstellvertreters (685) ausgeschrieben.

Besoldung: 11 110 bis 16 150, oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

683

Verwaltungsbeamter II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Eignung als Mitarbeiter im Planungsdienst der kaufmännischen Abteilung. Muttersprache Deutsch, Französischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 11 110 bis 16 150, evtl. 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (1..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

711

Materialkontrolleur II oder I, evtl. Fachkontrolleur III

Abgeschlossene Lehre als Elektromechaniker. Mehrere Jahre Praxis, wenn möglich im Sektor Elektromaschinen. Eignung für die Abnahmekontrollen von benzin- oder diesel-elektrischen Aggregaten, der elektrischen Einrichtungen von Motorfahrzeugen und Baumaschinen sowie deren Ausrüstungs- und Ersatzmaterial. Muttersprache: Deutsch oder Französisch. Gute Kenntnisse der anderen Sprache. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 10 650 bis 14 850 oder 10 880 bis 15 500, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.
Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (1.)
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

712

Kanzlist II, oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II (Eidgenössisches Zeughaus Interlaken)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre.

Muttersprache: Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 020 bis 12 900, oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.
Anmeldungstermin: 17. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

684

Kanzlist II, oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II

Gute kaufmännische Ausbildung. Wenn möglich Erfahrung im Einkauf. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Lieferanten. Zuverlässiger Mitarbeiter mit Sinn für Zusammenarbeit. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 10 020 bis 12 900, oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.
Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (3.)

Offerten an: Armeeapotheke, Postfach, 3000 Bern 22.

713

Meisterstellvertreter (Eidgenössisches Zeughaus Kriens)

Handwerker mit abgeschlossener Berufslehre in der Metallbranche. Mehrere Jahre Berufserfahrung sowie Zeughauspraxis.

Besoldung: 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

685

Kanzlist II, oder I

Kaufmännische Lehre oder entsprechende Ausbildung (guter Maschinenschreiber). Arbeitsgebiet: Militärisches Kontrollwesen. Muttersprache Deutsch mit Französischkenntnissen.

Besoldung: 10 020 bis 12 900, oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr, Bern 25.

686

Kanzlist III, II oder I

Jüngerer Angestellter mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre, Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Guter Schreibmaschinenschreiber. Stenographie. Eignung für selbständige Arbeit, Interesse für das militärische Kontrollwesen. Muttersprache Deutsch oder Französisch, Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9640 bis 11 660, 10 020 bis 12 900, oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (3.)

Offerten an: Abteilung für Sanität EMD, Personaldienst, Bern 22.

714

Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II oder I

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache. Für Kanzlistin II oder I werden mehrjährige Berufserfahrung und Italienischkenntnisse verlangt.

Besoldung: 9 820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.
Anmeldungstermin: 31. August 1964. (9...)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

665

Kanzlistin III, evtl. II (Verwaltungssektion)

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen des Französischen. Eignung zur Mitarbeit im Personaldienst.

Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juli 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

715

Kanzleihilfin II, oder I, evtl. Kanzlistin III, oder II

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder Handelsschulbildung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse in der französischen Sprache. Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie.

Besoldung: 9640 bis 11 660, oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 026 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Juli 1964. (3.).

Offerten an: Armeepotheke, Postfach, 3000 Bern 22.

716

Kanzlistin III, oder II

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Ausbildung mit guten Kenntnissen der französischen Sprache; für Buchhaltungsarbeiten und Korrespondenz.

Besoldung: 9 640 bis 11 660, oder 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (2.).

Offerten an: Bundesamt für Zivilschutz, Personaldienst, Bern 3.

688

Kanzlistin III, oder II

Gewandte Stenodaktylographin. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 9 640 bis 11 660, oder 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juli 1964. (3.).

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

689

Gehilfin I, evtl. Kanzleihilfin II, oder I, evtl. Kanzlistin III, oder II

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre oder gleichwertiger Ausbildung.

Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.
Besoldung: 9 460 bis 11 150, evtl. 9 640 bis 11 660, oder 9 820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungsstermin: 17. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

687

Gehilfin I, evtl. Kanzleihilfin II, oder I

Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie. Eignung für allgemeine Büroarbeiten in einem Einkaufsbüro. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der französischen Sprache. Dauerstelle. Besoldung: 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660, oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungsstermin: 27. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Bollwerk 27, Bern. 717

Kanzleihilfin II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung. Eignung zur Erledigung allgemeiner Kontroll- und Büroarbeiten in einem Einkaufsbüro. Sprachen Deutsch mit guten Französischkenntnissen. Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungsstermin: 20. Juli 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

718

Gehilfin II, oder I, evtl. Kanzleihilfin II, oder Kanzlistin III (Eidgenössisches Zeughaus Sarnen)

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung.

Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9 100 bis 10 300, oder 9 460 bis 11 150, evtl. 9 640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungsstermin: 17. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

692

Gehilfin II, oder I, evtl. Kanzleihilfin II, oder Kanzlistin III (Eidgenössisches Zeughaus Brunnen)

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung.

Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9 100 bis 10 300, evtl. 9 460 bis 11 150, evtl. 9 640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungsstermin: 17. Juli 1964. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

693

Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleihilfin II

Gute Auffassungsgabe, Gewandtheit im Maschinenschreiben, Eignung zur Erledigung allgemeiner Büroarbeiten. Muttersprache (Deutsch, Kenntnisse der französischen Sprache).

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungsstermin: 20. Juli 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

719

Gehilfin II, oder I

Locherin, wenn möglich mit Vorkenntnissen in der Bedienung einer IBM-Anlage. Eignung für leichte Büroarbeiten.

Besoldung: 9 100 bis 10 300, oder 9 460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Abteilung für Transportdienst und Reparaturtruppen, Bern 25.

696

Gehilfin II, oder I

Gewandte Daktylo für die Erledigung von Schreib- und allgemeinen Büroarbeiten. Dienstort: Buochs-Ennetbürgen.

Besoldung: 9 100 bis 10 300, oder 9 460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze Dübendorf.

696

Gehilfin II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Kenntnisse in Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, Französischkenntnisse.

Besoldung: 9100 bis 10 300, evtl. 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Direktion Eidgenössische Flugzeugwerke, Emmen.

720

Gehilfin II, evtl. I

Zuverlässige und flinke Daktylographin, Eignung zur Erledigung allgemeiner Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 9100 bis 10 300, evtl. 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juli 1964. (2.)

Offerten an: Direktion Eidgenössische Flugzeugwerke, Emmen.

721

Gehilfin II, evtl. I

Gewandte Gehilfin für allgemeine Büro- und Registraturarbeiten. Exaktes und speditives Arbeiten unerlässlich. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit Kenntnissen in der andern Sprache.

Besoldung: 9100 bis 10 300, evtl. 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 10. August 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggasstrasse 31, Bern.

722

Lehrstellen als Automechaniker auf Frühjahr 1965 im AMP Hinwil

Jahrgang 1948–1950, guter Gesundheitszustand, befriedigende Schulzeugnisse. Anmeldungen mit folgenden Angaben:

1. Name, Geburtsdatum, Heimatort, Wohnort und Adresse des Bewerbers;
2. Name, Beruf, Adresse der Eltern oder des Vormundes;
3. Besuchte Schulen und allfällige Tätigkeit nach Schulaustritt;
4. Name und Adresse des letzten Lehrers.

Anmeldungstermin: 31. August 1964. (11....).....

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2.

627

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1964
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.07.1964
Date	
Data	
Seite	50-64
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 572

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.